



## DAUGAVPILS DOME

K. Valdemāra iela 1, Daugavpils, LV-5401, tālr. 65404344, 65404365, fakss 65421941  
e-pasts [info@daugavpils.lv](mailto:info@daugavpils.lv) [www.daugavpils.lv](http://www.daugavpils.lv)

### L Ē M U M S

Daugavpilī

2021.gada 29.novembrī

**Nr.792**

(prot. Nr.45, 35.§)

#### **Par zemes vienības, kadastra apzīmējums 0500 001 2306, Rīgas ielas 49 rajonā, Daugavpilī, daļas nomas tiesību izsoli**

Pamatojoties uz likuma "Par pašvaldībām" 21.panta pirmās daļas 27.punktu, Publiskas personas finanšu līdzekļu un mantas izšķērdēšanas novēršanas likuma 2.panta pirmo daļu, 3.panta 2.punktu, Ministru kabineta 2018.gada 19.jūnija noteikumu Nr.350 "Publiskas personas zemes nomas un apbūves tiesības noteikumi" 32.punktu, 40.punktu, ņemot vērā Daugavpils pilsētas pašvaldības (turpmāk – Pašvaldība) Pilsētņēmniecības un vides komisijas 2021.gada 3.augusta sēdes protokola izrakstu Nr.5, Daugavpils pilsētas pašvaldības dzīvojamo māju privatizācijas un īpašuma atsavināšanas komisijas 2021.gada 27.oktobra sēdes protokola izrakstu Nr.8,

ievērojot Daugavpils domes (turpmāk – Dome) Īpašuma un mājokļu komitejas 2021.gada 17.novembra atzinumu un Domes Finanšu komitejas 2021.gada 17.novembra atzinumu, atklāti balsojot: **PAR – 14** (I.Aleksejevs, P.Dzalbe, A.Elksniņš, A.Gržibovskis, L.Jankovska, I.Jukšinska, V.Kononovs, N.Kožanova, M.Lavrenovs, I.Prelatovs, V.Sporāne-Hudojana, I.Šķinčs, M.Truskovskis, A.Vasiļjevs), **PRET – nav**, **ATTURAS – nav**, **Daugavpils dome nolemj:**

1. Nodot iznomāšanai Daugavpils pilsētas pašvaldības īpašumā esošās zemes vienības, kadastra apzīmējums 0500 001 2306, Rīgas ielas 49 rajonā, Daugavpilī, daļu 120 m<sup>2</sup> platībā (turpmāk - Zemesgabals) bez apbūves tiesības uz 5 (pieciem) gadiem āra kafejnīcas izvietojumam (katra gada laika posmā no 1.jūnija līdz 31.augustam), rīkojot rakstisku nomas tiesību izsoli.

2. Apstiprināt Zemesgabala nomas tiesību izsoles sākuma maksu 107,00 EUR (viens simts septiņi eiro) mēnesī.

3. Apstiprināt Zemesgabala nomas tiesību izsoles noteikumus.

4. Izveidot Zemesgabala nomas tiesību izsoles komisiju šādā sastāvā:

Komisijas priekšsēdētājs: A.Nikolajevs, Pašvaldības Īpašuma pārvaldīšanas departamenta  
Nekustamā īpašuma nodaļas vadītājs;

Komisijas priekšsēdētāja vietnieks: A.Kozinda, Pašvaldības Īpašuma pārvaldīšanas departamenta  
Īpašuma uzskaites daļas vadītājs;

Komisijas locekļi: E.Kavševiča-Semjonova, Pašvaldības Īpašuma pārvaldīšanas  
departamenta juriste;

I.Ilarionova, Pašvaldības Īpašuma pārvaldīšanas departamenta  
Nekustamā īpašuma izvērtēšanas vecākā speciāliste;

A.Eisāne, Pašvaldības Īpašuma pārvaldīšanas departamenta

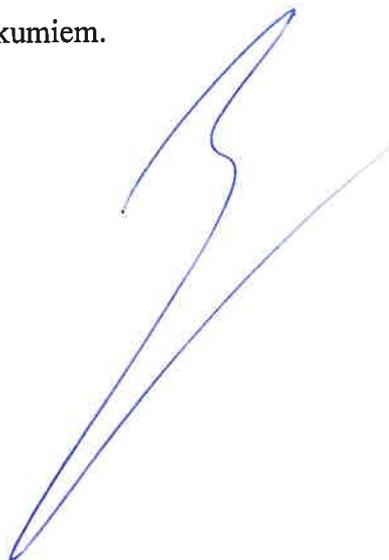
speciāliste neapbūvētas zemes nomas jautājumos.

5. Izsoles komisijai veikt Zemesgabala nomas tiesību izsoli, pamatojoties uz šim lēmumam pievienotajiem izsoles noteikumiem.

6. Izsoles komisijai parakstīt Zemesgabala nodošanas un pieņemšanas aktu.

Pielikumā: Izsoles noteikumi ar pielikumiem.

Domes priekšsēdētājs

A handwritten signature in blue ink, consisting of several fluid, overlapping strokes that form a stylized, elongated shape.

A.Elksniņš

Pielikums  
Daugavpils domes  
2021.gada 29.novembra  
lēmumam Nr.72  
(prot. Nr.45, 35.§)

## **ZEMESGABALA NOMAS TIESĪBU IZSOLES NOTEIKUMI**

zemes vienības, kadastra apzīmējums 0500 001 2306,  
Rīgas ielas 49 rajonā, Daugavpilī, daļai

### **1. Vispārīgie jautājumi**

1.1. Noteikumi nosaka nomas tiesību izsoles (bez apbūves tiesības) kārtību, objektu, nosacījumus pretendentiem, pretendentu vērtēšanu un nomas tiesību izsoles uzvarētāja noteikšanas kārtību.

1.2. Nomas tiesību izsoles (turpmāk – Izsole) mērķis ir noteikt nomnieku, kurš piedāvā finansiāli izdevīgāko piedāvājumu nomas tiesību nodibināšanai.

1.3. Izsolī rīko ar Daugavpils domes (turpmāk – Dome) lēmumu izveidota nomas tiesību izsoles komisija (turpmāk - Komisija), ievērojot šos nomas tiesību izsoles noteikumus (turpmāk - Noteikumi). Komisija atbild par Izsoles norisi un ar to saistīto lēmumu pieņemšanu.

1.4. Izsoles publicitāte tiek nodrošināta, izvietojot paziņojumu Daugavpils pilsētas pašvaldības (turpmāk – Pašvaldības) mājas lapā [www.daugavpils.lv](http://www.daugavpils.lv).

1.5. Tiek rīkota nomas objekta rakstiska Izsole nomas tiesību noteikšanai. Pretendents, kurš atbilst šo Noteikumu prasībām un piedāvā augstāko nomas maksu par nomas objektu, tiek atzīts par Izsoles uzvarētāju un iegūst nomas objekta nomas tiesības uz 5 (pieciem) gadiem no nomas līguma noslēgšanas dienas. Papildus nosolītajai nomas maksai mēnesī nomas tiesību ieguvējs maksā likumos noteiktos nodokļus (tai skaitā nekustamā īpašuma nodokli un pievienotās vērtības nodokli).

1.6. Par pretendentu var kļūt jebkura maksāspējīga juridiska, pašnodarbinātā persona vai individuālais komersants.

1.7. Iesniedzot pieteikumu, pretendentam jābūt iemaksātai:

1.7.1. dalības maksai – 30 EUR (trīsdesmit eiro) apmērā;

1.7.2. drošības naudai – 260 EUR (divi simti sešdesmit eiro) apmērā.

Dalības maksa un drošības nauda ieskaitāma Pašvaldības kontā:

AS “Citadele banka”, bankas kods PARXLV22, konts Nr.LV17PARX 0000 8500 62000, ar atzīmi:

- dalības maksa zemes nomas tiesību izsolei 30 EUR;
- drošības nauda zemes nomas tiesību izsolei 260 EUR.

1.8. Izsolei iemaksātā drošības nauda, slēdzot zemes nomas līgumu, tiek izmantota zemes nomas līguma saistību nodrošināšanai.

1.9. Izsoles dalībnieki, kuri nav atzīti par Izsoles uzvarētāju, iesniedz Pašvaldībai iesniegumu par drošības naudas atmaksāšanu. Drošības nauda tiek atmaksāta 10 (desmit) darba dienu laikā pēc iesnieguma saņemšanas. Dalības maksa Izsoles dalībniekiem netiek atgriezta.

1.10. Pirmspēdējās augstākās nomas maksas nosolītājam nodrošinājumu atmaksā pēc Izsoles rezultātu apstiprināšanas un zemes nomas līguma noslēgšanas, ja zemes nomas līgumu noslēdz Izsoles dalībnieks, kurš ir nosolījis visaugstāko nomas maksu.

1.11. Ja solītājs, kurš ir nosolījis visaugstāko nomas maksu un noteikts par uzvarētāju Izsolē, nenoslēdz zemesgabala nomas līgumu Noteikumos noteiktajā termiņā, drošības nauda tam netiek atmaksāta.

### **2. Izsoles objekts un sākuma maksa**

2.1. Izsoles objekts ir Daugavpils pilsētas pašvaldības īpašumā esošās zemes vienības, kadastra apzīmējums 0500 001 2306, Rīgas ielas 49 rajonā, Daugavpilī, daļas 120 m<sup>2</sup> platībā (turpmāk – Zemesgabals), nomas tiesības uz 5 (pieciem) gadiem, bez apbūves tiesības (1.pielikums – Zemesgabala izvietojuma shēma).

2.2. Zemesgabala nomas tiesību izsoles lietošanas mērķis – āra kafejnīcas izvietošana.

2.3. Personai, kura iegūst nomas tiesības, āra kafejnīcas izvietojuma, iesniedz Pašvaldības Pilsētplānošanas un būvniecības departamentā saskaņošanai normatīvajos aktos paredzētos dokumentus (saskaņotā dokumentācija ir spēkā tikai Zemesgabala nomas tiesību laikā).

2.4. Zemes nomas līgumam beidzoties vai tā pirmstermiņa izbeigšanas gadījumā, nomnieks Zemesgabalu atstāj cik iespējams labā stāvoklī, kas atbilst sakārtotas vides prasībām, kā arī 10 (desmit) dienu laikā par saviem līdzekļiem atbrīvo Zemesgabalu un rakstiski brīdina par to iznomātāju.

2.5. Nomniekam līguma darbības laikā par saviem līdzekļiem nepieciešams Zemesgabalu labiekārtot un uzturēt kārtībā, kā arī uzturēt kārtībā tam piegulošo teritoriju.

2.6. Personai, kura iegūst nomas tiesības, Zemesgabalā jānodrošina visu esošo inženiertehniskās apgādes tīklu saglabāšanu, kā arī jānodrošina ekspluatācijas dienestu darbiniekiem iespēju brīvi piekļūt inženiertehniskās apgādes tīkliem.

2.7. Zemesgabala izmantošanā ir jāievēro Zemesgabala plānā noteiktie apgrūtinājumi saskaņā ar Aizsargjoslu likumā noteikto.

2.8. Zemesgabala nomas maksas sākuma maksa ir 107 EUR (viens simts septiņi eiro) mēnesī. Pievienotās vērtības nodoklis jāmaksā papildus, atbilstoši Pievienotās vērtības nodokļa likumam.

2.9. Persona, kura iegūst nomas tiesības, nodrošina āra kafejnīcas vizuālā izskata atbilstību saskaņotai dokumentācijai.

### 3. Izsoles pretendenti

3.1. Par Izsoles pretendentu var kļūt juridiska, pašnodarbinātā persona vai individuālais komersants, kura pilnībā atbilst šo Noteikumu nosacījumiem.

3.2. Par Izsoles pretendentu nevar būt persona:

3.2.1. kurai ir maksājumu parādi Pašvaldībai, t.sk. zemes nomas maksas, nekustamā īpašuma nodokļa parādi, un nodokļu parādi valstij, t.sk. VID administrēto nodokļu (nodevu) parāds, kuru kopsumma pārsniedz 150 EUR;

3.2.2. ja pēdējā gada laikā no pieteikuma iesniegšanas dienas Pašvaldība ir vienpusēji izbeigusi ar pretendentu līgumu par īpašuma lietošanu, jo nomas tiesību pretendents nav pildījis līgumā noteiktos pienākumus, vai stājies spēkā tiesas nolēmums, uz kura pamata tiek izbeigts cīts ar Pašvaldību noslēgts līgums par īpašuma lietošanu nomas tiesību pretendenta rīcības dēļ;

3.2.3. kurai ir pasludināts maksātnespējas process;

3.2.4. pretendents nav iesniedzis visus Noteikumu 4.1.punktā noteiktos dokumentus;

3.2.5. pretendents sniedzis nepatiesas ziņas.

### 4. Izsoles pieteikuma dokumenti

4.1. Persona, kura vēlas iegūt nomas tiesības un reģistrēties dalībai Izsolē, iesniedz (nosūta pa pastu) Komisijai slēgtā aploksnē (par aploksnas noformēšanu skat.5.punktā) šādus dokumentus:

4.1.1. pašnodarbinātā persona vai individuālais komersants:

4.1.1.1. izsoles pieteikumu, norādot – vārdu, uzvārdu, personas kodu, deklarētās dzīvesvietas adresi, nomas tiesību pretendenta pārstāvja vārdu, uzvārdu un personas kodu (ja ir), elektroniskā pasta adresi (ja ir), nomas objektu, nekustamā īpašuma adresi, kadastra numuru, kadastra apzīmējumu, platību, nomas laikā plānotās darbības objektā (un/vai kāda veida saimniecisko darbību ir plānots veikt) un piedāvāto nomas maksas apmēru;

4.1.1.2. notariāli apliecinātu pilnvarojumu pārstāvēt pašnodarbinātu personu vai individuālu komersantu nomas objekta nomas tiesību izsolē, ja personu pārstāv pilnvarnieks;

4.1.1.3. dalības maksas un drošības naudas iemaksu apliecinājošus dokumentus.

4.1.2. Latvijā reģistrēta juridiska persona:

4.1.2.1. izsoles pieteikumu, norādot – nosaukumu, reģistrācijas numuru, juridisko adresi, nomas tiesību pretendenta pārstāvja vārdu, uzvārdu un personas kodu (ja ir), elektroniskā

pasta adresi (ja ir), nomas objektu, nekustamā īpašuma adresi, kadastra numuru, kadastra apzīmējumu, platību, nomas laikā plānotās darbības objektā (un/vai kāda veida saimniecisko darbību ir plānots veikt) un piedāvāto nomas maksas apmēru;

4.1.2.2. pilnvaru pārstāvēt juridisko personu nomas tiesību izsolē, ja juridisko personu pārstāv persona, kurai nav paraksta tiesību;

4.1.2.3. dalības maksas un drošības naudas iemaksu apliecinājošus dokumentus.

4.1.3. Ārzemēs reģistrēta juridiska persona:

4.1.3.1. izsoles pieteikumu, norādot – nosaukumu (firmu), reģistrācijas numuru, juridisko adresi, nomas tiesību pretendenta pārstāvja vārdu, uzvārdu un personas kodu (ja ir), elektroniskā pasta adresi (ja ir), nomas objektu, nekustamā īpašuma adresi, kadastra numuru, kadastra apzīmējumu, platību, nomas laikā plānotās darbības objektā un/vai kāda veida saimniecisko darbību ir plānots veikt) un piedāvāto nomas maksas apmēru;

4.1.3.2. starptautiskajos līgumos noteiktā kārtībā ārvalstī vai Latvijā izsniegtus apliecinātus komersanta reģistrācijas dokumentus;

4.1.3.3. pilnvaru personai, kura pārstāvēs juridisko personu nomas tiesību izsolē;

4.1.3.4. dalības maksas un drošības naudas iemaksu apliecinājošus dokumentus.

4.2. Pieteikumu kopā ar 4.1.punktā minētajiem dokumentiem iesniedz rakstveidā. Pieteikumam kopā ar pievienotajiem dokumentiem jābūt caursūtām, sanumurētām un noformētām atbilstoši Ministru kabineta 04.09.2018. noteikumiem Nr.558 "Dokumentu izstrādāšanas un noformēšanas kārtība". Ja pievieno dokumenta kopiju, tai jābūt apliecinātai normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

4.3. Visiem iesniegtajiem dokumentiem, lai tiem būtu juridisks spēks, jābūt noformētiem atbilstoši normatīvo aktu prasībām.

## 5. Pieteikumu iesniegšana izsolei un to saturs

5.1. Pieteikums ar šo Noteikumu 4.nodaļā minētajiem dokumentiem iesniedzams (nosūtāms pa pastu) slēgtā aploksnē Daugavpils pilsētas pašvaldības Īpašuma pārvaldīšanas departamentam (K.Valdemāra iela 1, Daugavpils, LV-5401), paziņojumā par Zemesgabala nomas tiesību izsoli, kas publicēts Daugavpils pilsētas pašvaldības mājas lapā [www.daugavpils.lv](http://www.daugavpils.lv), noteiktajā pieteikumu iesniegšanas termiņā. Pēc norādītā termiņa dokumenti netiek pieņemti un reģistrēti (pasta zīmoga datums nedrīkst pārsniegt pieteikumu iesniegšanas datumu). Uzziņas pa tālruni 654 04355.

5.2. Pieteikumu iesniedz rakstveidā slēgtā aploksnē. Uz aploksnē norāda:

- "Daugavpils pilsētas pašvaldības Īpašuma pārvaldīšanas departamentam K.Valdemāra ielā 1, Daugavpilī.

Nomas objekts – zemes vienība ar kadastra apz. 0500 001 2306, Rīgas ielas 49 rajonā, Daugavpilī, daļas, nomas tiesību izsolei";

- nomas tiesību pretendentu (juridiskā persona - nosaukumu, reģistrācijas numuru, juridisko adresi; fiziskā persona - vārdu, uzvārdu, adresi);
- brīdinājumu „**Līdz izsolei neatvērt**”.

5.3. Pieteikumu paraksta Izsoles pretendents vai tā pilnvarotā persona.

5.4. Visi pieteikuma dokumenti iesniedzami valsts valodā. Ārvalstīs izdotiem vai dokumentiem svešvalodā jāpievieno apliecināts tulkojums valsts valodā atbilstoši Ministru kabineta 22.08.2000. noteikumiem Nr.291 "Kārtība, kādā apliecināmi dokumentu tulkojumi valsts valodā".

5.5. Pretendents ir tiesīgs grozīt vai atsaukt iesniegto pieteikumu, rakstiski par to paziņojot Komisijai līdz pieteikuma iesniegšanas termiņa beigām. Iepriekš iesniegtais pieteikums netiek atgriezts atpakaļ, Izsolē netiek izskatīts un tiek anulēts.

5.6. Grozījumus pieteikuma dokumentos pretendents noformē un iesniedz tādā pašā kārtībā kā pieteikumu - slēgtā aploksnē (skat. 5.1.,5.2.punktus), papildus norādot: "Pieteikuma grozījumi, zemes vienības, kadastra apzīmējums 0500 001 2306, Rīgas ielas 49 rajonā, Daugavpilī, daļu, nomas tiesību rakstiskai izsolei".

5.7. Ar minēto dokumentu iesniegšanu uzskatāms, ka pretendents piekrīt Komisijas veiktajai personas datu apstrādei, uzglabāšanai un piekrīt iznomāt nomas objektu saskaņā ar šiem Izsoles Noteikumiem.

5.8. Visas izmaksas, kas saistītas ar pieteikumu sagatavošanu sedz pretendents.

5.9. Pretendents var iesniegt vienu pieteikuma variantu. Pretendenta iesniegtie dokumenti netiek atdoti atpakaļ.

5.10. Komisijas atbildīgais loceklis reģistrē saņemtos pieteikumus to saņemšanas secībā, norāda saņemšanas datumu un laiku, kā arī nomas tiesību pretendentu. Pieteikumus glabā slēgtā aploksnē līdz Izsoles sākumam.

Komisija neatbild par pieteikumiem, kas nav noformēti un iesniegti saskaņā ar šo Noteikumu 5.nodaļu.

5.11. Nomas tiesību pretendents drīkst piedalīties rakstiskā Izsolē, ja pieteikums iesniegts noteiktajā pieteikumu iesniegšanas termiņā.

5.12. Ziņas par Izsoles pretendentiem un to skaitu netiek izpaustas līdz pat Izsoles sākumam. Par ziņu neizpaušanu atbildīga ir Komisija.

5.13. Izsoles (pieteikumu atvēršanu) vietu, dienu un laiku nosaka Izsoles Komisijas priekšsēdētājs.

5.14. Izsoles pretendents netiek reģistrēts, ja ir beidzies Izsoles pretendentu reģistrācijas (pieteikumu iesniegšanas) termiņš.

5.15. Reģistrējoties Izsolei, pretendents piekrīt, ka iznomātājs kā kredītinformācijas lietotājs ir tiesīgs pieprasīt un saņemt kredītinformāciju, tai skaitā ziņas par pretendenta kavētajiem maksājumiem un tā kredītreitingu, no iznomātājam pieejamām datubāzēm, kā arī piekrīt iznomāt Zemesgabalu saskaņā ar šiem Izsoles Noteikumiem, kā arī uzņemas atbildību par iesniegto dokumentu apliecinājumu.

## 6. Izsoles norise

6.1. Pieteikumu atvēršanu, paziņojumā par Zemesgabala nomas tiesību izsoli norādītajā datumā, laikā un vietā, rīko Komisija.

6.2. Ņemot vērā Ministru kabineta rīkojuma Nr.720 "Par ārkārtējās situācijas izsludināšanu" 1.punktu, pieteikumu atvēršana notiek bez pretendentu klātbūtnes.

6.3. Izsoli vada un kārtību Izsoles laikā nodrošina Komisijas priekšsēdētājs vai tā prombūtnes laikā Komisijas priekšsēdētāja vietnieks.

6.4. Komisija, paziņojumā par Zemesgabala nomas tiesību izsoli, norādītajā pieteikumu atvēršanas datumā, laikā un vietā klātesošajiem paziņo, ka sākusies Izsole.

6.5. Pieteikumu atvēršana ir atklāta, un tos atver iesniegšanas secībā.

6.6. Komisijas priekšsēdētājs vai viņa vietnieks pēc pieteikumu atvēršanas nosauc nomas tiesību pretendentu, pieteikuma iesniegšanas datumu un laiku, kā arī nomas tiesību pretendenta piedāvāto nomas maksas apmēru un parakstās uz pieteikuma (parakstās arī pārējie Komisijas locekļi). Nomas pieteikumu atvēršanu protokolē. Mutiskie piedāvājumi rakstiskā Izsolē ir aizliegti.

6.7. Komisija pieņem lēmumu par nomas tiesību pretendenta izslēgšanu no dalības rakstiskā Izsolē un nomas pieteikumu neizskata, ja pretendents:

6.7.1. nav iesniedzis šo noteikumu 4.1.punktā minētos un attiecīgi noformētos dokumentus;

6.7.2. nav iemaksājis Pašvaldības 1.7.punktā noteiktā apmērā dalības un drošības naudu;

6.7.3. neatbilst šo nomas tiesību izsoles Noteikumu 3.punkta prasībām;

6.7.4. nomas pieteikumā piedāvātais nomas maksas apmērs ir mazāks par publicēto nomas objekta nosacīto nomas maksas apmēru;

6.7.5. pretendents sniedzis nepatiesas ziņas.

6.8. Ja nepieciešams papildu laiks, lai izvērtētu pieteikumu atbilstību Ministru kabineta 19.06.2018. noteikumiem Nr.350 „Publiskas personas zemes nomas un apbūves tiesības noteikumi” un publicētajiem iznomāšanas nosacījumiem, pēc pieteikumu atvēršanas paziņo laiku un vietu, kad tiks paziņoti rakstiskas Izsoles rezultāti. Ja papildu izvērtējums nav nepieciešams,

pēc visu pieteikumu atvēršanas paziņo, ka rakstiskā Izsole pabeigta, kā arī nosauc visaugstāko nomas maksu un nomas tiesību pretendentu, kas to nosolījis un ieguvis tiesības slēgt nomas līgumu. Rakstiskās Izsoles rezultātu paziņošanu protokolē.

6.9. Ja rakstiskai Izsolei piesakās tikai viens nomas tiesību pretendents, kurš piedāvā nomas maksu, kas nav zemāka par Izsoles sākuma maksu, tad Izsolī atzīst par notikušu un iznomātājs ar nomas tiesību pretendentu slēdz nomas līgumu par piedāvāto nomas maksu.

6.10. Ja pēc visu pieteikumu atvēršanas izrādās, ka vairāki nomas tiesību pretendenti piedāvājuši vienādu augstāko nomas maksu, Komisija rakstiski lūdz nomas tiesību pretendētus, kuri piedāvājuši vienādu augstāko nomas maksu, izteikt rakstiski savu piedāvājumu par iespējami augstāko nomas maksu, nosakot piedāvājumu iesniegšanas un atvēršanas datumu, laiku, vietu un kārtību.

6.11. Ja neviens no nomas tiesību pretendentiem, kuri piedāvājuši vienādu augstāko nomas maksu, neiesniedz jaunu piedāvājumu par augstāku nomas maksu saskaņā ar šo Noteikumu 6.10.punktu, Komisija pieteikumu iesniegšanas secībā rakstiski piedāvā minētajiem pretendentiem slēgt nomas līgumu atbilstoši to nosolītajai nomas maksai.

6.12. Komisija ir tiesīga pārbaudīt Izsoles pretendentu sniegtās ziņas, kā arī atbilstību šo Noteikumu 3.punkta prasībām. Pretendents netiek atzīts par Izsoles uzvarētāju, ja tiek atklāts, ka Izsoles pretendents ir sniedzis nepatiesas ziņas.

6.13. Komisijai ir tiesības pārtraukt Izsolī, ja tiek iegūta pietiekama informācija un pārlicība, ka pastāv noruna kādu atturēt no piedalīšanās Izsolē vai starp pretendentiem pastāv vienošanās, kas var ietekmēt Izsoles rezultātus vai gaitu.

6.14. Komisija patur tiesības jebkurā brīdī pārtraukt Izsolī, ja tā konstatē jebkādas nepilnības Izsoles Noteikumos.

6.15. Ja pieteikumu iesniegšanas termiņā nav iesniegts neviens pieteikums, Komisija var pagarināt pieteikumu iesniegšanas termiņu, pārējos Izsoles nosacījumus atstājot negrozītus.

6.16. Ja Komisija pieņem lēmumu par nomas tiesību pretendenta izslēgšanu no dalības rakstiskā Izsolē, tad pretendentam dalības maksa un drošības nauda tiek atmaksāta 10 (desmit) darba dienu laikā pēc iesnieguma saņemšanas.

## **7. Nenotikusī izsole, izsoles izbeigšana bez rezultāta**

7.1. Izsole var tikt uzskatīta par nenotikušu:

7.1.1. ja neviens Izsoles pretendents nav iesniedzis pieteikumu;

7.1.2. ja tiek konstatēts, ka bijusi noruna kādu atturēt no piedalīšanās Izsolē vai ja Izsolē starp pretendentiem konstatēta vienošanās, kas ietekmējusi Izsoles rezultātus vai tās gaitu;

7.1.3. ja nomas tiesības iegūst persona, kurai nav bijušas tiesības piedalīties Izsolē;

7.1.4. ja visi pretendenti tiek izslēgti no dalības Izsolē.

7.2. Izsole var tikt uzskatīta par notikušu bez rezultāta:

7.2.1. ja visu pretendentu iesniegtie pieteikumi vai pievienotie dokumenti neatbilst šo Izsoles Noteikumu prasībām;

7.2.2. ja Domes priekšsēdētājs neapstiprina nomas tiesību izsoles rezultātu (izsoles protokolu);

7.2.3. ja neviens no Izsoles pretendentiem, kurš ieguvis tiesības slēgt nomas līgumu, nenoslēdz to noteiktajā termiņā.

## **8. Izsoles rezultātu apstiprināšana**

8.1. Komisija sagatavo un iesniedz apstiprināšanai Domes priekšsēdētājam Izsoles rezultātus (izsoles protokolu) ne vēlāk kā 2 (divu) darba dienu laikā pēc Izsoles.

8.2. Nomas tiesību izsoles rezultātus (izsoles protokolu) apstiprina Domes priekšsēdētājs 5 (piecu) darba dienu laikā kopš Izsoles.

8.3. Rīkotās izsoles rezultātus, desmit darba dienu laikā pēc Izsoles rezultātu paziņošanas, publicē Daugavpils pilsētas pašvaldības mājas lapā: [www.daugavpils.lv](http://www.daugavpils.lv).

8.4. Pretendenti var iesniegt sūdzības par Izsoles Komisijas darbu Domes priekšsēdētājam ne vēlāk kā 3 (trīs) darba dienu laikā (turpmāk – apstrīdēšanas termiņš) pēc Izsoles. Ja sūdzība iesniegta pēc noteiktā termiņa, tā netiek izskatīta un tiek atgriezta iesniedzējam.

### 9. Nomas līguma noslēgšana

9.1. Uzvarētājam, kurš ir nosolījis visaugstāko nomas maksu gadā, pēc apstrīdēšanas termiņa beigām, ne vēlāk kā 15 (piecpadsmit) darba dienu laikā, pēc zemes nomas līguma projekta nosūtīšanas, ir jānoslēdz zemes nomas līgums (2.pielikums). Gadījumā, ja sūdzība ir iesniegta un ir noraidīta, tad zemes nomas līgums ir jānoslēdz 15 (piecpadsmit) darba dienu laikā pēc Domes priekšsēdētāja lēmuma pieņemšanas.

9.2. Gadījumā, ja zemes nomas līgums netiek noslēgts Noteikumu 9.1.punktā noteiktajā termiņā, nomas tiesības 10 (desmit) darba dienu laikā tiek piedāvātas iegūt Izsoles dalībniekam, kurš ir piedāvājis nākamo augstāko nomas maksu pirms visaugstākās nosolītās nomas maksas.

9.3. Pretendents, kurš piedāvājis nākamo augstāko nomas maksu, atbild uz 9.2. punktā minēto piedāvājumu 10 (desmit) darba dienu laikā no tā saņemšanas. Ja pretendents piekrīt parakstīt zemes nomas līgumu par paša nosolīto augstāko nomas maksu – līgums jāparaksta ne vēlāk kā 15 (piecpadsmit) darba dienu laikā pēc tā projekta nosūtīšanas.

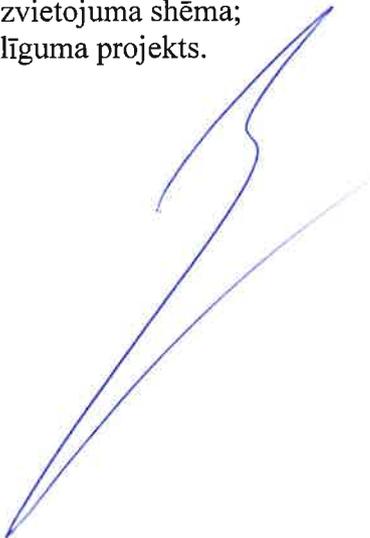
9.4. Gadījumā, ja pretendents nenoslēdz zemes nomas līgumu Noteikumu 9.3.punktā noteiktajā termiņā, tad Izsole tiek uzskatīta par nenotikušu.

Pielikumā:

- 1.pielikums – Zemesgabala izvietojuma shēma;
- 2.pielikums – Zemes nomas līguma projekts.

Domes priekšsēdētājs

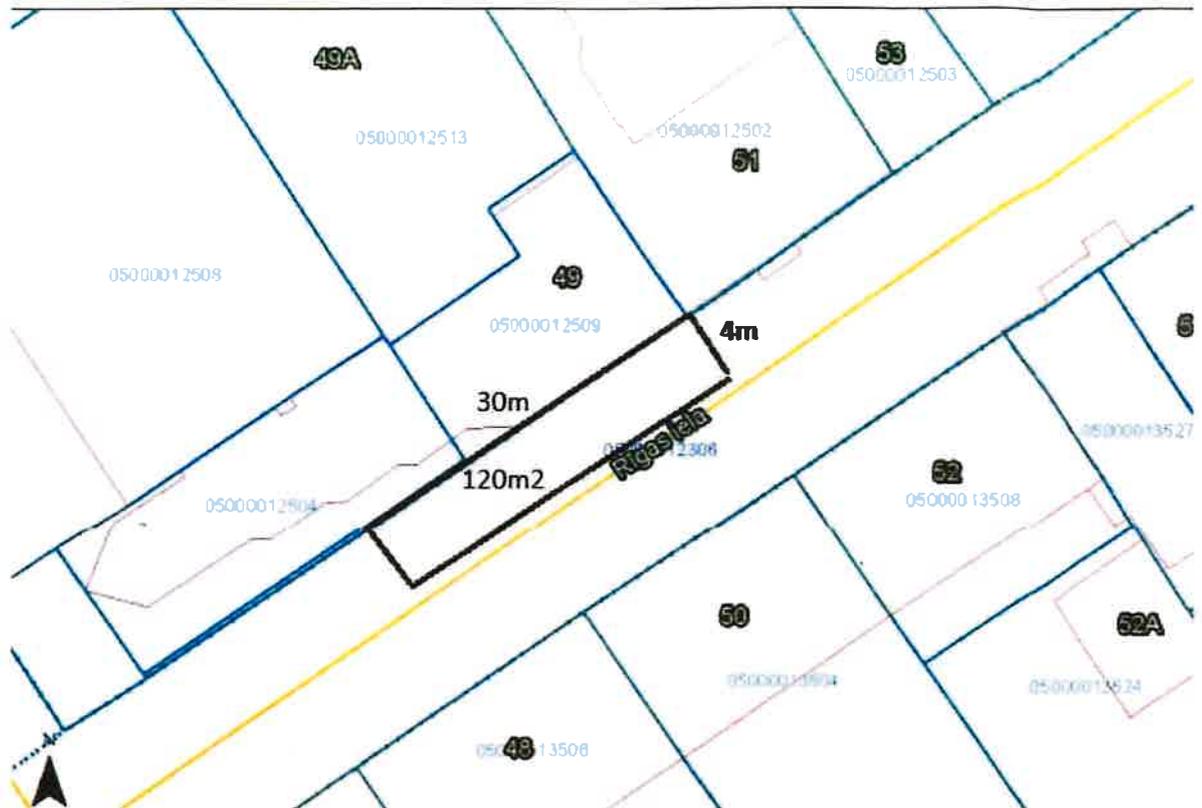
A.Elksniņš



**Zemes vienības, kadastra apz. 0500 001 2306, Rīgas iela, Daugavpils,  
daļas, 120m<sup>2</sup> platībā  
izvietojuma shēma**



**Kartes skata izdrukā**



S - 120m<sup>2</sup>

**SASKAŅOTS:**

Daugavpils pilsētas pasvaldības  
Īpašuma pārvaldīšanas departamenta  
Nekustamā īpašuma nodaļas vadītājs

A.Nikolajevs

2021.gada 11.oktobrī.

**Zemes vienības, kadastra apzīmējums 0500 001 2306,  
Rīgas ielas 49 rajonā, Daugavpilī, daļas zemes nomas līgums Nr. \_\_\_\_\_**

Daugavpilī

202\_.gada \_\_\_\_\_.

**Daugavpils pilsētas pašvaldība**, reģistrācijas Nr.90000077325, juridiskā adrese K.Valdemāra ielā 1, Daugavpilī (turpmāk – IZNOMĀTĀJS), Daugavpils domes priekšsēdētāja \_\_\_\_\_ personā, kurš rīkojas saskaņā ar Daugavpils pilsētas pašvaldības (turpmāk – Pašvaldība) nolikumu un likuma “Par pašvaldībām” \_\_\_\_\_, no vienas puses, un

\_\_\_\_\_ (turpmāk – NOMNIEKS), no otras puses, abas kopā sauktas PUSES, pamatojoties uz 202\_.gada \_\_\_\_\_ nomas tiesību izsoles protokolu Nr. \_\_\_\_\_ un Daugavpils domes (turpmāk – Dome) nomas tiesību izsoles noteikumiem, kuri apstiprināti ar Domes 202\_.gada \_\_\_\_\_ lēmumu Nr. \_\_\_\_\_, noslēdz savā starpā šāda satura zemes nomas līgumu (turpmāk – Līgums):

### I. LĪGUMA PRIEKŠMETS

1.1. IZNOMĀTĀJS nodod un NOMNIEKS pieņem nomā par maksu Daugavpils pilsētas pašvaldības īpašumā esošās zemes vienības, kadastra apzīmējums 0500 001 2306, Rīgas ielas 49 rajonā, Daugavpilī, daļu 120 m<sup>2</sup> platībā (turpmāk - Zemesgabals) bez apbūves tiesības.

1.2. Zemesgabala lietošanas mērķis – āra kafejnīcas izvietošana (katra gada laika posmā no 1.jūnija līdz 31.augustam).

1.3. NOMNIEKS Zemesgabalu pieņem ar nodošanas un pieņemšanas aktu, kas ir Līguma neatņemama sastāvdaļa.

1.4. NOMNIEKAM ir zināms Zemesgabala faktiskais stāvoklis dabā un NOMNIEKS apņemas turpmāk šajā sakarā necelt pretenzijas attiecībā pret IZNOMĀTĀJU.

1.5. Līguma neatņemama sastāvdaļa ir Zemesgabala izvietojuma shēma. Zemesgabala izvietojuma robežas NOMNIEKAM dabā ierādītas un zināmas.

### II. LĪGUMA DARBĪBAS TERMIŅŠ

2.1. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas brīdi un ir spēkā 5 (piecus) gadus.

### III. IZNOMĀTĀJA TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

3.1. IZNOMĀTĀJS apņemas:

3.1.1. nepasliktināt NOMNIEKAM Zemesgabala lietošanas tiesības uz visu Zemesgabalu vai tā daļu;

3.1.2. atlīdzināt NOMNIEKAM radušos zaudējumus, ja pārkāpts Līguma 3.1.1.punktā minētais nosacījums.

3.2. IZNOMĀTĀJAM ir tiesības:

3.2.1. kontrolēt, vai Zemesgabals tiek izmantots atbilstoši Līguma nosacījumiem;

3.2.2. prasīt NOMNIEKAM nekavējoties novērst tā darbības vai bezdarbības dēļ radīto Līguma nosacījumu pārkāpumu sekas un atlīdzināt visus radītos zaudējumus;

3.2.3. vērst piedziņu pret NOMNIEKU, ja zemes nomas maksājumi tiek kavēti vairāk par 15 (piecpadsmi) dienām no maksājuma termiņa iestāšanās dienas.

#### IV. NOMNIEKA TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

4.1. NOMNIEKS apņemas:

4.1.1. ievērot Līgumu;

4.1.2. lietot Zemesgabalu atbilstoši Līgumā noteiktajam mērķim;

4.1.3. pirms āra kafejnīcas izvietojšanas, iesniegt Pašvaldības Pilsētplānošanas un būvniecības departamentā saskaņošanai normatīvajos aktos paredzētos dokumentus (saskaņotā dokumentācija ir spēkā tikai Zemesgabala nomas tiesību laikā);

4.1.4. maksāt nomas maksu Līgumā noteiktajos termiņos un apmērā. Papildus nomas maksai maksāt nodokļus, kas Līguma darbības laikā paredzēti Latvijas Republikas normatīvajos aktos;

4.1.5. Zemesgabala izmantošanā ievērot Zemesgabala plānā noteiktos apgrūtinājumus saskaņā ar Aizsargjoslu likumā noteikto;

4.1.6. nepieļaut darbību, kas pasliktina vai aizskar IZNOMĀTĀJA, citu zemes lietotāju vai īpašnieku likumīgās intereses;

4.1.7. atlīdzināt kaitējumu, kas nodarīts IZNOMĀTĀJAM, citiem zemes lietotājiem, sabiedrībai vai dabai NOMNIEKA darbības un/vai bezdarbības rezultātā;

4.1.8. izmantojot Zemesgabalu par saviem līdzekļiem nodrošināt tā uzkopšanu un labiekārtošanu, piegulošās teritorijas uzturēšanu kārtībā, nepieprasot par to atlīdzību no IZNOMĀTĀJA;

4.1.9. Zemesgabalā nodrošināt visu esošo inženiertehniskās apgādes tīklu saglabāšanu, kā arī nodrošināt ekspluatācijas dienestu darbiniekiem iespēju brīvi piekļūt inženiertehniskās apgādes tīkliem;

4.1.10. ne vēlāk kā 10 (desmit) dienu laikā rakstiski paziņot IZNOMĀTĀJAM par izmaiņām reģistrācijas vai personas datus (nosaukumā, adresē, bankas kontos, atbildīgo amatpersonu izmaiņā u.tml.);

4.1.11. Līgumam beidzoties vai tā pirmstermiņa izbeigšanas gadījumā, Zemesgabalu atstāt cik iespējams labā stāvoklī, kas atbilst sakārtotas vides prasībām, kā arī 10 (desmit) dienu laikā par saviem līdzekļiem atbrīvot Zemesgabalu. PUSES vienojas, ja 10 (desmit) dienu laikā pēc Līguma darbības termiņa izbeigšanas NOMNIEKS nav atbrīvojis Zemesgabalu un tajā atstāto mantu, PUSES to uzskatīs par bezsaimnieka mantu un IZNOMĀTĀJS būs tiesīgs rīkoties ar to pēc saviem uzskatiem;

4.1.12. nodrošināt āra kafejnīcas vizuālā izskata atbilstību saskaņotajai dokumentācijai;

4.1.13. NOMNIEKAM ir pienākums saņemt visas nepieciešamās atļaujas, licences un citus saskaņojumus no kompetentām institūcijām, savas saimnieciskās darbības veikšanai Zemesgabalā, un patstāvīgi atbildēt par šo institūciju norādījumu ievērošanu un nepieciešamības gadījumā veikt pieslēgšanos pie inženiertehniskās apgādes tīkliem par saviem līdzekļiem;

4.1.14. uzsākot vasaras sezonu pirms 1.2.punktā noteiktā termiņa un noslēdzot to pēc 1.2.punktā noteiktā termiņa, 5 (piecas) dienas iepriekš rakstiski brīdināt IZNOMĀTĀJU.

4.2. NOMNIEKS nav tiesīgs nodot nomas tiesības trešajām personām.

4.3. Zemesgabalā par ugunsdrošību ir atbildīgs NOMNIEKS.

## V. MAKSĀJUMI

5.1. NOMNIEKS maksā IZNOMĀTĀJAM, saskaņā ar izsoles rezultātiem nomas maksu \_\_\_\_\_ EUR / \_\_\_\_\_ eiro/ mēnesī, pievienotās vērtības nodokļa maksājumus veicot papildus un vienlaicīgi ar šo maksājumu. NOMNIEKAM maksājumi tiek aprēķināti ar dienu, kad parakstīts pieņemšanas-nodošanas akts un ik mēnesi, no vasaras kafejnīcas sezonas uzsākšanas brīža līdz tās noslēgšanai, ņemot vērā līgumā 4.1.14.punktā noteikto. Ikmēneša maksājums tiek noapaļots līdz veselam centam uz augšu..

5.2. Ja maksājumi tiek kavēti, NOMNIEKS par katru kavējuma dienu maksā nokavējuma procentu 0,1% apmērā no kavētās maksājuma summas par katru nokavējuma dienu. Nokavējuma procentu samaksa neatbrīvo NOMNIEKU no Līguma saistību izpildes.

5.3. Ja NOMNIEKAM ir Zemesgabala nomas parāds, tad NOMNIEKA kārtējo maksājumu vispirms ieskaita nokavējuma procentu maksājumu dzēšanai un tikai pēc tam dzēš atlikušo nomas maksas parādu.

5.4. Nomas maksu ieskaitīt IZNOMĀTĀJA norēķinu kontā:

Daugavpils pilsētas dome, reģ.Nr.90000077325,

AS "Citadele banka", bankas kods PARXLV22,

konts Nr.LV93 PARX 0000 8500 6810 1.

Maksājuma mērķis: Zemes vienības ar kadastra apzīmējumu 0500 001 2306, Rīgas ielas 49 rajonā, Daugavpilī, daļas 120 m<sup>2</sup> platībā, noma.

5.5. Nomas maksa NOMNIEKAM ir jāsamaksā ik mēnesi līdz mēneša 20.datumam.

5.6. IZNOMĀTĀJS, nosūtot NOMNIEKAM rakstisku paziņojumu vai rēķinu, var vienpusēji mainīt nomas maksu vai citu saistīto maksājumu apmēru bez grozījumu izdarīšanas Līgumā gadījumā, ja Līguma spēkā esamības laikā saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem tiek no jauna ieviesti vai palielināti nodokļi, nodevas, ar nodokli apliekamais objekts vai tā vērtība, nomas maksas apmērs tiek koriģēts sākot ar dienu, kāda noteikta attiecīgajos normatīvajos aktos, vai ar datumu, kad mainījies nekustamā īpašuma nodokļa likme vai apmērs, vai nekustamā īpašuma kadastrālā vērtība.

5.7. IZNOMĀTĀJS vienpusēji pārskata nomas maksu ne retāk kā Publiskas personas finanšu līdzekļu un mantas izšķērdēšanas novēršanas likumā noteiktajā termiņā un maina, ja pārskatītā nomas maksa ir augstāka par noteikto nomas maksu.

5.8. Pārskatītā un mainītā nomas maksa stājas spēkā trīsdesmitajā dienā pēc attiecīgā paziņojuma nosūtīšanas NOMNIEKAM.

5.9. Maksājumi tiek uzskatīti par saņemtiem ar brīdi, kad tie ieskaitīti Līguma 5.4., 5.5.punktos norādītajos termiņā un kontā.

5.10. PUSES vienojas, ka zemes nomas rēķini tiks sagatavoti elektroniskā formā, bez rekvizīta "paraksts", ar atsauci uz Līgumu un nosūtīti uz NOMNIEKA norādīto e-pastu.

5.11. Citus ar Zemesgabala lietošanu saistītus maksājumus (atkritumu izvešana, apsardze utt.) NOMNIEKS apmaksā atsevišķi, patstāvīgi slēdzot attiecīgus pakalpojumu līgumus un veicot maksājumus saskaņā ar pakalpojuma sniedzēja izsniegtiem rēķiniem. Par visiem pakalpojumiem, par kuru saņemšanu NOMNIEKS ir noslēdzis līgumu tieši ar pakalpojumu sniedzēju organizāciju, NOMNIEKS norēķinās patstāvīgi, bez atlīdzības prasījuma tiesībām pret IZNOMĀTĀJU. NOMNIEKAM nav tiesību slēgt līgumu par citu pakalpojumu saņemšanu uz laikposmu, kas pārsniedz Līguma termiņu.

## VI. DROŠĪBAS NAUDA

6.1. Pirms izsoles NOMNIEKS ir samaksājis drošības naudu \_\_\_\_\_ EUR (\_\_\_\_\_ eiro) apmērā.

6.2. NOMNIEKA izsolei iemaksātā drošības nauda tiek izmantota Līguma saistību nodrošināšanai.

6.3. Drošības nauda tiek izmantota nokavēto maksājumu un nokavējuma procentu, kā arī zaudējumu atlīdzināšanai (pilnā vai daļējā apmērā), ja zaudējumi radušies NOMNIEKA vainas vai viņa rupjas neuzmanības dēļ.

6.4. NOMNIEKAM pēc IZNOMĀTĀJA pieprasījuma 10 (desmit) dienu laikā jāpapildina drošības naudas summa līdz sākotnējam apmēram, ja IZNOMĀTĀJS drošības naudu daļēji vai pilnīgi izlietojis Līgumā noteiktajā kārtībā.

6.5. Ja NOMNIEKS gada laikā vienpusējā kārtā izbeidz Līgumu vai Līgums tiek izbeigts NOMNIEKA vainas dēļ, drošības nauda NOMNIEKAM netiek atmaksāta.

6.6. Drošības nauda tiek ieskaitīta pēdējo Līgumā noteikto maksājumu segšanai.

## VII. LĪGUMA IZBEIGŠANA

7.1. IZNOMĀTĀJS tiesīgs vienpusējā kārtā izbeigt Līgumu, neatlīdzinot zaudējumus, iepriekš brīdinot NOMNIEKU ar ierakstītu vēstuli uz NOMNIEKA norādīto adresi:

7.1.1. ja NOMNIEKS nepilda Līguma IV.sadaļā minētos pienākumus;

7.1.2. ja nomas maksa netiek samaksāta 15 (piecpadsmit) dienu laikā no dienas, kad NOMNIEKAM iestājas samaksas termiņš;

7.1.3. ja Zemesgabals netiek uzturētas pienācīgā tehniskā kārtībā un tā vizuālais izskats neatbilst saskaņotajai dokumentācijai;

7.1.4. ja uz Zemesgabala tiek konstatēta patvaļīga būvniecība;

7.1.5. ja NOMNIEKS nepilda Līguma 6.4.punktā minēto prasību;

7.1.6. ja Zemesgabals IZNOMĀTĀJAM nepieciešams Daugavpils pilsētas pašvaldības funkciju vai sabiedrības vajadzību nodrošināšanai vai normatīvajos aktos noteikto publisko funkciju veikšanai;

7.1.7. ja tiek pārkāptas normatīvo aktu prasības.

7.2. Uzskatāms, ka 7.1.punktā norādītajā kārtībā nosūtītais brīdinājums NOMNIEKAM paziņots septītajā dienā pēc ierakstītās vēstules nodošanas pastā.

7.3. Ja Līgums tiek izbeigts NOMNIEKA vainas dēļ, tad NOMNIEKS atlīdzina IZNOMĀTĀJAM visus zaudējumus un izdevumus, kas IZNOMĀTĀJAM radušies sakarā ar Līguma izbeigšanu.

7.4. Līgums uzskatāms par izbeigtu ar dienu, kad NOMNIEKAM likumā noteiktā kārtībā pasludināts maksātnespējas process vai ierosināts tiesiskās aizsardzības process, vai uzsākts likvidācijas process, vai saimnieciskās darbības izbeigšana citu iemeslu dēļ.

7.5. Pēc nomas termiņa beigām vai gadījumā, ja zemes nomas Līgums tiek izbeigts NOMNIEKA vainas dēļ, NOMNIEKA ieguldītos līdzekļus IZNOMĀTĀJS neatlīdzina.

7.6. NOMNIEKS ir tiesīgs vienpusējā kārtā uzteikt Līgumu, par to rakstiski paziņojot vienu mēnesi iepriekš.

## VIII. NEPĀRVARAMA VARA

8.1. Pildot saistības saskaņā ar Līgumu, tiek piemēroti vispārpieņemtie "force majeure" principi – jebkurš civiliedzīvotāju nemieri sacelšanās, karš, streiki, ugunsgrēki, plūdi, citas stihiskas nelaimes un citi tam līdzīgi apstākļi, kas traucē Līguma izpildi un kurus PUSĒM nav iespējams ietekmēt.

8.2. PUSEŠ ir atbildīgi par Līguma saistību neizpildi vai izpildes kavējumu, ja minētā neizpilde vai nokavējums ir saistīti ar nepārvaramas varas apstākļiem.

8.3. PUSEI, kurai ietekmējuši nepārvaramas varas apstākļi, ir nekavējoties par to jāziņo otrai PUSEI (pievienojot paziņojumam visu tās rīcībā esošo informāciju par nepārvaramas varas gadījumu un šī gadījuma izraisītajām sekām) un jāpieliek visas pūles, lai mazinātu nepārvaramas

varas apstākļu sekas. Ja minētie apstākļi aizkavē vai pārtrauc PUSES saistību izpildi, tad tādejādi ietekmētais saistību izpildes laiks un Līguma termiņi ir pagarināmi par laika periodu, kas vienāds ar nepārvaramas varas apstākļu darbības periodu un laiku.

8.4. Ja nepārvaramas varas apstākļu rezultātā PUSE nevar izpildīt no Līguma izrietošās saistības ilgāk par 3 (trim) kalendārajiem mēnešiem pēc kārtas, tad PUSEI ir tiesības izbeigt Līgumu vienpusēji, nepiemērojot Līgumā noteiktās sankcijas.

## IX. NOBEIGUMA NOSACĪJUMI

9.1. Attiecībā uz kas nav paredzētas šajā Līgumā, tiek noteiktas saskaņā ar Latvijas Republikas likumiem un citiem tiesību aktiem.

9.2. Līgumā var veikt grozījumus un papildinājumus, ja ar šādiem grozījumiem un papildinājumiem netiek pārkāpts Līguma mērķis un galvenie noteikumi.

9.3. Visi Līguma izdarītie grozījumi ir spēkā tikai tadā gadījumā, ja tie noformēti rakstiski, apstiprināti ar abu līgumslēdzēju PUSU parakstiem un pievienoti Līgumam, kļūstot par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.

9.4. Noslēdzot Līgumu NOMNIEKS piekrīt, ka IZNOMĀTĀJS apstrādā un uzglabā NOMNIEKA personas datus, kas nepieciešami Līguma noteikumu izpildei, atbilstoši normatīvo aktu prasībām.

9.5. Domstarpības starp līgumslēdzējām pusēm un attiecības, kas saistītas ar Līguma izpildi, tiek risinātas sarunu ceļā. Ja vienošanās netiek panākta, strīds ir risināms Latvijas Republikas tiesā.

9.6. Līgums sagatavots un parakstīts divos oriģināleksemplāros ar vienādu juridisku spēku. Pa vienam eksemplāram izsniegts katram līgumslēdzējam.

## XI. LĪGUMSLĒDZĒJU REKVIZĪTI UN PARAKSTI

### IZNOMĀTĀJS

Daugavpils pilsētas pašvaldība  
reģ. Nr.9000077025  
K.Valdemāra ielā 1, Daugavpilī  
norēķinu konts:  
Nr.LV93PARX0000850068101  
AS "Citadele banka"

\_\_\_\_\_

(paraksts)

### NOMNIEKS

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(paraksts)